

2009 • 12月

港九五旬節會

Pentecostal Mission, Hong Kong And Kowloon

會訊

NEWSLETTER

香港衛城道11號 2548-6949

11, Castle Road, Hong Kong

www.pentecostal-mission.org

同頌主恩

溫哥華靈修營大眾合照

感謝神！帶領我們的教

會踏進一百零二年，相信大家仍然切實感覺神的大愛與我們同在。今年經過暑天的大聚集和靈修營後，香港及溫哥華兩地均有肢體得著靈裡復興、罪赦和聖靈施洗，也有兄弟姐妹受浸成為會友。現將他們的生命見證刊登，以冀彼此共勉，同心頌主。

香港靈修營部份營友晚膳



伍建興

今年是我第一次參加靈修營，我亦在今年生日前一天得到重生，因為神已赦免我的罪和賜聖靈入居我心了。

回顧我信神的經過，是因二姐有病，需要我接送她往返教會，因而讓我認識到完全福音。我的兩位姊姊因小故不相往來多年，在神的恩典下，她倆和好如初，令本身患病的二姊最後都能無憾離世。我的性

格固執及不易順服，但在我信神後，我也親自體會到神的恩典。

我在教會聽道理已三年多，由於自己的內心仍然執著，很多東西未能放下，故沒有多少長進，只是一個安息日的信徒而已。但聖靈不斷工作，催促著我要向前行，加上得到主內兄弟的鼓勵，我便嘗試放低工作，專心參加靈修營向神禱告，而我的申請表也是在截止報名後才遞交，幸好神並沒有丟棄我。

在第三日研討會中，導師黃永順先生跟我們分享應該用甚麼態度來走向神。他說我們不應用漫不經心的態度，應該對著目標向前奔跑。之後我不斷思想，領悟到自己之前確實散漫，必須全速的奔向神，心中頓時開竅似的。及後唱詩

時，其中一首詩歌「與神同行」的歌詞令我十分感動。祈禱時我覺得此刻應是拋開一切煩惱且全心信主的時候了，後來我的腦海中不斷有一訊息出現，就是要我與神同行，遠離世界，跟著我的眼淚便不能停止地湧出來，我猜想我已得到罪赦了。在我徬徨不知所措的時候，主內兄弟提醒我要繼續向神祈禱，於是我返回自己的房間，再跪下向神認罪悔改，神就再次肯定告訴我已得罪赦及恩典，跟著我便講出方言讚美上帝。當時我的心中充滿平安快樂，喜極而泣，我一生都不會忘記此刻的感受。

願追尋上帝恩典的弟兄姊妹不要放棄，繼續努力懇求，神必答應我們的禱告。願榮耀歸於上帝。



伍政衡

感謝神，在我感到灰心的時候，神給了我最好的禮物——罪赦和聖靈施洗。

不知不覺間，我和家人

已經參加了教會崇拜三年；在這三年間，我一直以為自己在進步，但現在回想起來，我根本沒有進步，甚至上可說是退步。不過神一直很看顧我，而且祂一早就已經計劃好我要走的路。

今年暑假，我第一次回港參加大聚集和靈修營。雖然在道理上我已學習了很多，也覺得香港靈修營的研討主題非常合時，但我對於追求神的恩典，還是抱著「人要我又要」的心態。一直到溫哥華靈修營的第二天，有兩位跟我年齡相

約的弟兄姊妹提醒了我，原來一直以來我的心態都是錯的。他們還問我：「如果你現在祈禱，你信不信神會赦免你的罪？」我立刻感到當頭棒喝，原來我對神一點信心也沒有。當晚的祈禱是我這三年來最專心的一次，當時我甚麼也沒有想，只覺得自己非常虧欠神，我傷心得不由自主地哭，我還清楚的聽到神對我說：「我是很愛你的。」這令我更傷心。我在這次禱告仍未得到神的恩典，就感到很灰心。星期三晚上祈禱的時候，我發覺昨天熱

誠的心消失了，便很焦急地找上我的伯父，向他提出我的疑問。他跟我說：「可能這是神給你的一個考驗，考驗你的懇切心；但你要記住，不是你揀選神，是神揀選我們。」這句話給了我很大的啟發。

當我返回自己房間祈禱時，想起自己犯過的罪，我誠心地求神赦免我的罪。一段時間後，我知道自己得到了罪赦，當我正想跟別人一起祈禱時，竟然有幾位弟兄姊妹突然進來，我便要求他們跟我一起繼續祈禱。當時，我覺得自己跟神十分接近，很感謝祂赦免了我的罪，然後，我便很自然地說出方言，開口讚美上帝，還很清楚自己得到了聖靈施洗，直到當天凌晨，我仍然和

弟兄姊妹們繼續一起祈禱；當時我感覺到神的大能，腦海中只有「真神」這個詞語。

在追求神恩典的過程中，我學習到凡事也要對神有信心，不過，我也知道，這一切只是個開始，我會更努力求進步。

（註：伍政衡是伍建興的兒子）

麼形容。到了晚上，我聽見劉恩銘的見證，便想起自己星期天的經歷，可是我又不斷地說服自己，那不是什麼。後來，我再與主日學同學一起晚禱，我又一次哭得厲害，不過大概過了二十分鐘，又突然停了。一開始我實在搞不明白發生什麼事，再次非常害怕自己失去了逼切的心；不過其後我繼續禱告，卻發覺感覺很平安，而且以前跟別人說起追尋恩典的事時都有點想哭的我，再沒有

吳欣寧

感謝神，讓我在一個信主的家庭長大，從小就有機會到教會學習神的道理；今年我更再有機會，第二次參加香港的夏靈營。今年入營，我比上次認真積極，並且對周圍的一切沒有上次那麼膽怯，也更明白自己要尋求的是什麼。

在入營的第一晚，無論認識與否的教友，他們或是一句話，或是肩上的一个輕拍，或是一個眼神，這一切都令我感受很多的鼓勵。去年把這些看成壓力的我，今年把這些當成了力量。

第一晚晚禱時，我哭得很厲害，之後卻突然停止了。那時我不知道發生了什麼事，很害怕自己失去了逼切的心，這時也剛好要結束晚禱，我便跟著大家站起來唱詩。這晚睡覺前，我

的室友告訴我，她感受到上帝真的在我們中間。不過，我有一次禱告時，曾跟上帝說我真的不知道還要怎樣，並問祂我要怎麼辦。神告訴我要謙卑，後來我在營中更學習到要清心。

星期二午禱，我獨自在房間裡唱詩、禱告，感覺很疲累，便短睡了十分鐘。睡醒後我繼續禱告——以謙卑的清心禱告，那時候我覺得心裡的聲音很強大，很有力量，不知怎

吳欣寧（右二）與家人



這樣的情況了。這時，我明白神已潔淨了我的罪。

到現在，我還牢牢記得當時感受到那種無比的快樂，那種文字不足以形容的

快樂。第三天分組研討，我覺得嘴角很累，那是因為我笑得太多、太多了。

我很感謝上帝，賜予我豐富的一切，祂從來沒有放棄

我，我也很感謝家人、朋友，還有教會這大家庭。我知道自己還要加倍努力求神的靈入居心中，並要有持續的改變，在神的光中前進，直到永遠。

一顆寬恕的心



姚穎詩

感謝天父！讓我知道自己的軟弱和退步之處，讓我徹底得到管教，並再次大大的奮興我的靈命！

雖然我從小在教會長大，幼年的我卻沒有欣賞媽媽領我返教會的心意，反而覺得基督徒的生命是非常沉悶的。二零零五年突如其來的家變，喚醒了我對生命和信仰的看法。在絕望的環境裡，我立心尋求上帝，上帝是信實公義的，正如聖經記載，凡求的必得著，上帝很快便回應我的禱告，在暑假大聚集期間赦免了我的罪並賜下聖靈施洗予我。

得著聖靈施洗後，我的性格和對上帝的態度完全改變

了。由於上帝的愛和憐憫，讓我參加了教會的詩班事奉，亦保守我順利完成碩士學位，神更為我安排了一份合適相關的工作。上帝嚴厲和合時的管教，更令我漸漸變得不再容易驕傲和膽怯。可是，在我的心底深處，卻一直鎖著一股困惑。對於那位不信和傷害家庭的家人，我在實踐寬恕和愛心方面，總是一直逃避，沒有正視自己與他的關係。殊不知在給予自己諸般藉口不去做好的同時，其實等於給魔鬼留了地步，我對神對人的愛心在不知不覺間後退了。

上帝的不離不棄，讓我今年繼續有機會參加香港教會的暑天大聚集和夏令靈修營。我自知靈性軟弱，但明白越軟弱便要越多親近神，於是亦爭取報名參加溫哥華教會的夏令靈修營。在香港兩個星期的大聚集和首兩天靈修營當中，我覺得心內沒有平安，與上帝和兄弟姐妹之間亦有所阻隔。感謝主，宋監督於這次靈修營中特別訓勉我們：「教會每人都要先為自己而非他人祈禱。」

於是，我為著自己的軟弱懇切向主禱告，深信祂必會回應。上帝真奇妙，在香港靈修營第三晚的晚禱中，祂讓我清楚知道，原來我對那位家人還心存怨恨和憤怒，只是一直沒有認真正視，以致也影響了對神對人的愛。雖然我在禱告中承認了我的罪，可是出營後面對著這位家人，仍有一份有心無力的感覺。我深深感受到我必須繼續祈禱，徹底檢討查察，再次讓聖靈的大能指引我的路。

溫哥華靈修營的第一天晚禱中，上帝在禱告中給予我一份很大的力量，聖靈催促我要繼續祈禱。回到房間後，我二話不說便躲進廁所裡祈禱，在跪下的一剎那，我立時傷心痛哭，覺得在神面前無地自容，辜負了上帝的恩典和一直以來對我的栽培。我隨即想起香港靈修營一位導師的說話：「要求神賜一顆知恥的心，才是真正的謙卑。」我立時明白了。此刻的無地自容和慚愧的感覺，實在是源於上帝無比的大愛！祂於二零零五年施予我聖靈施洗，就是要我以一個真正

基督徒的身份去應付家中的情況，但我不但沒有好好利用此寶貴的恩典，還不時逃避去面對，沒有以由衷的愛去對待和寬恕這位家人，以致愛心一直失落，聖靈在心內的提醒聲音亦逐漸微弱。

在過往的四年間，我漸漸令上帝失望了，可是祂的愛讓我明白，只要肯承認自己的過錯，謙卑順服在祂跟前，祂必仁慈的寬恕和接納。感謝主再次給我機會做好，更重燃我心內的靈火，好培養我成為一個真正能實踐愛心和信心的基督徒。雖然是次乃痛苦的經歷，

我卻非常感謝主讓我重新得著一顆知恥、自由和懂得寬恕的心。

感謝主！祂對我的仁慈，教曉我懂得以同樣的仁慈去對待這位家人，學習真正的寬恕。上帝白白的寬恕，令我明白自己也要放下執著和怨恨，白白的寬恕家人。有人說上帝是最好的醫生，我更認為上帝是最好的psychologist（小妹的職業為臨床心理學家）感謝天父醫治我的心靈，雖然徹底的粉碎我，但祂又親自為我擦乾眼淚；神溶化我僵硬了的心，又重新賜予我新的力量！

這次寬恕的功課，讓我再次反思自己作為一個基督徒在家中的角色，就是要以來自主耶穌的愛去愛身邊的人。經過這次嚴厲的教導，我立心要完全倚靠聖靈，每天更新自己的靈命。面對世界、私慾和魔鬼的衝擊，我深深明白到必須讓聖靈時刻保守我的心。我決心要努力向前奔跑，靈命日日的進步，每天問自己：「我今天的愛心和信心，有沒有比昨天進步？」願以此見證與各兄弟姊妹互勉。願至高榮耀歸予上帝！



張潔貞

我在幾年前得到罪赦，當時心內感到歡喜快樂，不過隨

著繼續追求聖靈不果，我便心灰意冷起來，跟著我更起了一個錯誤的念頭：以為自己只要謹慎言行，不再犯罪，是不一定需要聖靈充滿的。

直至今年初，一位正值壯年的親戚猝死，令我驚覺生命之脆弱，從而思考到：若自己一天突然逝世，將往何處？神會否對我說：「你是誰？我不認識你。」那我不是很淒涼嗎？這更是永遠的遺憾。於是我決心求神寬恕及施恩典，但

我的信心仍不足的。

感謝主，七月份連續多堂的講道都非常連貫有力，令我感到確實需要聖靈的引導並求祂居住在我心。在大聚集的前一天，一位姊妹問我有沒有信心，我回答她說我只有少許，她便勉勵我說即使只有如一粒芥菜籽般的信心也可發揮很大的力量，這句話給我極大的鼓舞。第四晚聚集後，我回家後仍想繼續祈禱。感謝主，當晚我使得著聖靈施洗。

悲喜交集

張陳潔雲

每年在夏令營前，妹妹潔華都會問我會否參加溫哥華靈修營。我已有多年沒有參與了，自問靈性也走了下坡，應該是要再次尋求復興了，於是在很短的時候內，我便決定與丈夫張國材一起參加今年的夏令靈修營。丈夫由於在太短的時間內請假，加上公司放假人數已滿額，原本他本是不能放假的，但他不放棄再請示上司，意外地公司竟批准了他放假一星期，比他原先的要求還要多放一天假期呢！真是感謝神看顧我們。

回到溫哥華，我重遇闊別多年的弟兄姊妹，內心的喜悅真是非筆墨所能形容。他們的熱情招待及關懷問候之情，使我覺得彼此就像一家人。開心的日子很容易過去，入營的第二天晚上，我突然接獲家人從卡加利 (Calgary) 來電，知道年邁的家父因意外摔倒，引致盤骨折斷，必須立刻動手術。手術很成功，滿以為他靜待休養便可康復出院，但在手術的



第二天，家父因心臟病發，情況危殆。當時我和妹妹馬上致電大家姐，請她將手提電話放在爸爸的耳朵，我們在電話中跟父親說：「不要怕，只要求天父原諒你的罪，接納你的靈魂。」最後我們對他說：「爸爸，我愛你！」便掛線了，後來約一小時後，父親便與世長辭。我從家人口中知道父親沒有甚麼痛苦且很安詳的離去，實是感恩。

在營的第四天，即最後一天的早上，我在洪爐室禱告時，我再次感覺到聖靈充滿整個空間，我渴望重新得聖靈充滿，不到多久，聖靈真的再次充滿我，令我在哀傷之中得到喜樂！感謝神！

離營後，我啟程到卡加利

(Calgary) 母親家中，家人提及父親臨世前的情況，真是令我感到神恩浩大。原來父親在臨離世一刻，他突然高舉雙手；姐姐問他是否想取東西，他竟說：「我上天堂了！」跟著他便垂下雙手與

世長辭了。這是很多家人親耳聽見的，他清楚知道自已的靈魂往那裡去，這是我們信主的人的福氣，因為我們能有永遠的生命。

雖然父親信主的日子不是很久，但在他的喪禮中，有牧師講出美好的信息，也有感人的詩歌，令我們一家人很感動，更令很多未認識主的親友見到耶穌基督的愛在我們當中。在此我要感謝溫哥華各弟兄姊妹對我們的幫助及慰問。願將一切榮耀頌讚歸回父上帝！讓我們能帶著耶穌的印記，每日向前奔跑，為祂作美好的見證。感謝主！

(註：張陳潔雲現居美國波士頓)

我要在堅信中長進



梁耀聲與男女外孫合照

梁耀聲

神對我無窮無盡的愛，使我受之有愧，我也不明白如何去愛祂和讚美祂。神用無盡的愛潔淨我心，並在短短不足六年裡向我施恩典及救恩。我曾經反省謹慎自己之言行，但其後我再次對神出言不敬，內心深處又對神有所抱怨，但神仍垂聽我禱告並原諒我，再次向我施恩典。

我在二零零三年十一月二日決心返港九五旬節教會聚集，至二零零九年八月十九日在溫哥華夏令營裡得到聖靈施洗，前後不足六年時間。其間，我經歷四個階段：起初我不信世間有神，只抱著求知心態；繼而我相信神；跟著我得罪赦使我確信神；最後聖靈入

居我心，使我更堅信神。

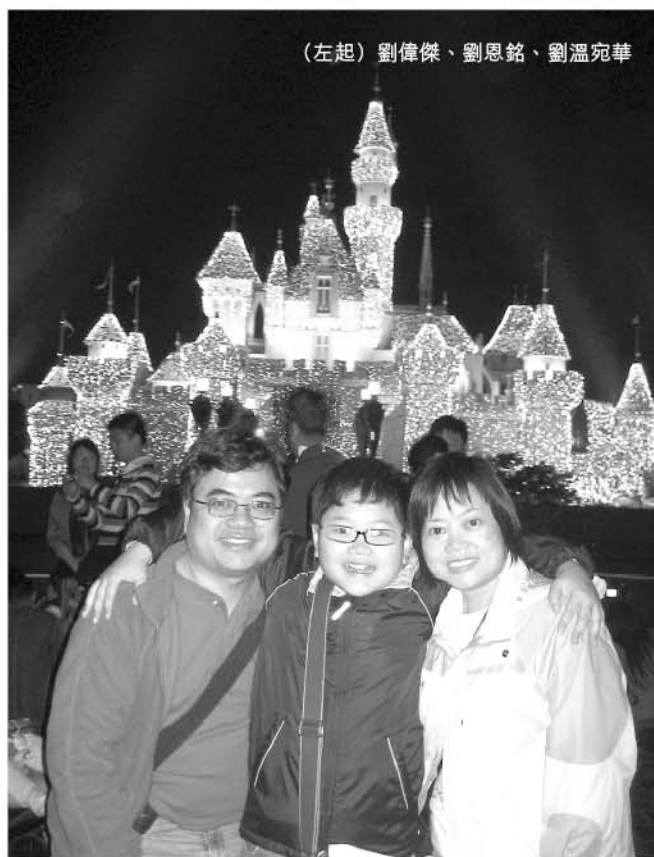
二零零五年二月十三日我在廣州的朋友家吃晚飯後回到住處，竟然失聲並不能說話，十四日我返港後翌日去看醫生，醫生即時寫介紹信，叫我立即到威爾斯親王醫院耳鼻喉科排期。當時的我身體軟弱，但我不懂倚靠神，沒有謙卑向神祈禱求祂憐憫，亦不讓家人知道，更沒有跟醫生合作；這就是我的性格及本性。兩年後，小兒結婚，我心想這是好機會，讓我在親友面前講出我向他的忠告，神也一直帶領我為我引路。

於二零零七年溫哥華夏令營，我便開始為自己向神祈禱，在八月二十日神赦免我的罪，但我沒有謙卑接受神的寶貴賞賜。到二零零八年一月

二十七日，我受洗成為基督徒，之後我再次求神賜聖靈入居我心，但神總是沒有答應我的禱告，加上當時我的身體軟弱，內心痛苦，我便開始埋怨神並說出「神只將我當作玩偶」之不敬話，而我更後悔接受浸禮，不過我覺得自己既與教會有約，便不想毀約。後來蒙神憐憫，令我在今年再次有機會參加溫哥華夏令營，多謝年老弟兄姊妹的提醒指點、長者及聖靈的引導及兄弟姊妹的支持，我在八月十九日早上祈禱時再求神赦免我不敬之罪，我聽到神問我：「你愛我嗎？」這句話令我反省自己，如靈光將我心照亮。神一直愛我保守我，但我沒有倚靠祂、讚美祂、榮耀祂，於是我向神禱告，答允祂我會盡心、盡性、盡意、盡力去敬拜這位慈愛的天父，創造萬有的主。突然我感到有一股我不能控制之大力量使我開口大聲感謝天父的獎賞，立時喜樂代替了憂傷，我知道我已得到聖靈施洗。回想起來，如果沒有弟兄姊妹一直的支持及神無窮無盡的慈愛，便沒有現在徹底改變的我。

以後我更要在堅信中長進！願一切榮耀歸於神！

感謝讚美主。



(左起) 劉偉傑、劉恩銘、劉溫宛華

劉恩銘

今年是我第二次參加夏令靈修營，雖然去年我也有機會入靈修營，可惜我沒有好好珍惜。

入靈修營前的星期日下午，宋先生講的道理是約翰福音第十五章1-17節。他說：「人要與主耶穌基督連結，但

主耶穌基督不會與一個罪人連結。」這句話深深的打動我心。

入營後的晚禱時，我覺得自己有很多罪，虧欠了神，於是在不能自制之下痛哭起來；不過，沒多久我便停止了哭泣，心內覺得很平安。當時

我也有想過是否已經得了罪赦，但我不敢確定。直到星期二晚，我與同房談論一些屬靈問題，之後我反覆想了很久；神知道我軟弱，祂沒有丟棄我，使我越來越清楚地確定自己真是得著神恩典。感謝神！（註：劉恩銘是劉偉傑的兒子）

劉偉傑

感謝天父在今年的夏令靈修營將祂的恩典施賜給我和我的家人。

我自從和太太結婚後就正式參加教會的聚集，但在這十多年當中，我從未有認真思想

屬靈的問題，因為我覺得沒有甚麼逼切的事情要呼求神，所以便沒有認真追尋。

直至二零零八年暑天大聚集，神藉著祂的僕人重複講出「沒有聖靈就不是祂的兒女，將來不能入祂的國」這個

教訓；這個訊息在我心中留下很深的印象，使我知道過往多年浪費了很多光陰，若再不立心，將來就不能和家人在天國重聚。我意會到這是一件刻不容緩的事情，於是在去年的靈修營，我便懇切地求神赦免我

的罪及施賜聖靈入居我心。

在靈修營的第三天早禱時，我有一種很逼切的感覺，因此，我沒有參加小組研討會，獨自在房裡祈禱；沒有其他人在旁邊，我可以更放膽到主面前親近祂。在祈禱當中我突然有一種平安的感覺，口裡更講出自己不明白的說話。我曾求神明確指示我是否已得罪赦，但是沒有甚麼答覆。之後我的禱告亦沒有先前那麼有力，直至出營時都沒有進展，使我的內心感到十分沮喪。雖然這一年來我也覺得自己需要在行為上作出改變，希望藉此得神接納，不過仍然沒有用。

今年，我渴望可以在靈修營內專心學習和靈修，更希望可以給兒子作個好榜樣。在第二天小組研討中，我聽到一位弟兄的見證：他提及當年因為一位比他年輕的姊妹得著神的恩典而激勵他去懇切追尋；他又勸勉我們不要以他人得救的經歷作為標準模式，以免成為我們的阻礙。另外，有兄弟姊妹分享到平時除了每天讀一篇新約和一篇舊約聖經外，更

會多讀一篇「箴言」和「詩篇」。我覺得他們的領受很有意思，便決心學效他們。

當天午飯後，我見到兒子，便問他有沒有進展，他告訴我他已經得到罪赦，我當時十分感恩。神藉著兒子比我先得恩典，教導我不要以自己的旨意行事，應有一顆赤子之心去追求，而不是藉著自己的好行為去博取神的恩典。

到下午研討時，宋先生來到我們當中，問我們為甚麼會參加靈修營。他指出不是我們為某些緣故參加，而是因為神愛我們而揀選我們。他提醒我們要好好珍惜，不要錯過機會。

到第三天早上讀經時，我看到「箴言」第一篇提到神將祂的話語告訴我們，是要我們領受，否則將來祂再臨的時候會厭棄我們。我知道不能再放棄這個機會，於是在下午祈禱會時，懷著一顆感恩的心向神禱告。多謝主！我立時有一種非常開心的感覺，一種從心內發出的歡喜，快樂如泉湧出，使我發出響亮的笑聲，久久不

能停止。晚飯後，我立刻回房繼續禱告。這次我一跪下便充滿平安喜樂，大聲地從心內笑出來。這時我確實知道神已經赦免我的罪。

散會時我將好消息告訴太太。她告訴我其實去年她為我及兒子向神祈求時，神已經答允她的禱告，只是當時我們還未得著，她亦沒有告訴我們，免得我們驕傲。到今年她見兒子得著神的恩典而我仍未得著，便懇切為我禱告；神亦很快告訴她，其實祂已將恩典施賜給我，只是我沒有信心去領受。我領悟到神的恩典真是我們「眼未見過、耳未聽過、心亦沒有想過」的。而出營後第二天晚上，我在房內禱告，神很快就答應我的祈求，使我講出方言讚美上帝。感謝主！

這次奇妙的經歷，我領受到：神的愛就在我們當中，只要我們有信心去祈求和領受，祂必定會將恩典白白賜給我們。願我們每一位都不要辜負主的愛。





許施淑娥

感謝神，我今年已經八十歲。近年來我的身體日漸虛弱，令我更加立心倚靠神，求祂的幫助，帶領我渡過晚年的生活。今年入夏令營，我立心要更加努力祈禱，求神賜恩典

給我，拯救我的靈魂。

在夏令營禱告時，我思想到自己以往不認識主，跟隨家人拜偶像，是神所不喜歡的，又想起自己頑固的性格，於是我真誠的在神面前，承認自己的過錯，願意從今悔改，求神寬恕並赦免我的罪。

星期三晚上，我心想到這已是最後一晚了，便立心要把握機會。我在房間裡祈禱到深夜三時，那時身體實在太倦了，便睡了兩個小時，其後我又再起來祈禱，不過當時我還未有得著，便有點失望。直到

星期四早上的祈禱會，在禱告中，我感覺到和神很親近，便再次在祂面前認罪悔改；在痛哭流淚後，我心裡充滿平安快樂，很清楚上帝已經赦免我的罪。

過往我時常覺得自己是文盲，對道理認識不深，甚麼都不懂，但是上帝沒有偏心待人，祂很愛我。祂是信實公義的，連我這個沒有用的老人，都得著祂的憐憫；祂赦免我的罪，又賜恩典給我。感謝讚美主。



謝雋禮

我自小便有機會參加教會的聚集了，所以很年幼便認識這道理；可是，我並沒有珍惜這些機會。但是，隨著年紀漸大，我便會問自己：為何每星期都要回來聽道？漸漸地我開始真的留意傳道人在說甚麼，了解這道理也更多了。

後來我能參加靈修營了，我的主日學同學更得到神的恩典，跟著很多教友便開始注意並關心我們這些「年青人」的屬靈生命。弟兄姊妹會問我是否追求神的恩典，事實上我是有的，不過可能還未夠懇切。

在今年二零零九年靈修營

中的第一晚，我便認識了我的同房。他跟我們分享他得到神恩典的經歷，我對他的見證有深刻的印象，尤其是他說及關於他得罪赦時非常傷心的那部份。當時，我便想起自己在去年的靈修營中其中一晚也有相同的經歷，我便想：「莫非我已得到神恩典也不自知？」

後來，我決定堅決地立心追求神的罪赦和聖靈施洗，因為我認為在靈修營中比在營外專心和集中得多。我在星期二的上午研討後便回到房間禱告。當時我感到很內疚，很虧欠神，因為知道自己犯了很多的錯事。我平日很少哭，但當時的我哭得停止不了，非常傷

心。我懇求神原諒我，然後我很清楚地感受到神赦免了我的罪，整個人如被洗滌得很清潔一樣。

通過這次經歷，我學習到神的恩典很大、很豐富，只要我們願意追求，神就會將祂的恩典施賜給我們。



Dorothy Yang (楊雪亭)

I am very happy to be getting baptised this year into this church, to show my commitment to live as a new person for the Lord, and to be a part of this church.

Looking back, I can see the

path that the Lord led me on to get here, and I am so humbled and thankful for all that has happened. When I first came to this church in 2006, I spoke and understood almost no Cantonese, and I wondered to myself if this was really the right place to be, because communicating and understanding was a struggle for me. I stayed because of the timely messages and spiritual encouragement and nourishment I received at this church. Last year I came to receive the forgiveness of sins and baptism of the Holy Spirit. Today, God has helped me so much and I can now even listen to the sermons without

interpretation, understanding most of what is said. The messages that I have received at this church have helped me grow spiritually and understand the importance of making a daily effort to set God as my first priority.

This year at the Summer Retreat, I learned more about sustaining my spiritual life and working through the “fallow ground” of my heart – removing sin’s thorns, and becoming a better Christian. I hope that I will continue to grow spiritually, and be a powerful witness in God’s name – spreading the Gospel.





Joshua Wong (黃書禮)

I have been coming to this church for as far back as I can remember. Initially, it was my mom who wanted me to come; my dad did not think much of the idea but still followed nonetheless. During those years, Children's Church was all fun, games, and Bible storytelling. I loved the stories, but thought of nothing more of them than just stories.

As the years wore on, I grew up and started sitting upstairs in the sanctuary, but nothing that was preached seemed to sink in. Even as I moved up in the Sunday School classes, it seemed that

nothing that the teachers, the sermons or what my mom told me sank into my head. For the longest time, my spiritual life just took a backseat, and I did not give a care to what God's messages were saying. For the most part, I put up with it since it was only a day, but the annual Church Retreats were a different story.

The annual Retreat consists of four days and nights of constant spiritual messages, more than what I could take. During previous Retreats, I gave "model answers" just to keep the group leaders off my back, nor did I pay any real attention to what was being discussed. For me, it was "torture" that I had to spend so many "wasted" days learning about God when I could have cared less. Gradually, my attitude toward God changed little by little, but I was still disconnected from God. I tried paying attention during sermons and in Sunday School classes, but I still felt that I wasn't paying any attention

to God. In a sense, I was like many of the "rocks" in the church that Mr. Sung had talked about in his sermons.

Then came the annual Retreat of 2005. On Thursday morning, I had heard the good news regarding what had occurred the night before – that many had received the Remission of Sins and Baptism of the Holy Spirit. At that moment, I was happy for my peers, and yet severely disappointed in myself that I was not able to be part of that moment. In subsequent years, I tried to seek God with that feeling of disappointment being ever so vivid in my heart. In the Retreats that took place after 2005, I possessed a lot of negative feelings toward every one in the church, because I saw the happiness that they have in God, a feeling that I also wanted to be a part of, but was not. As a result, all the negative feelings only surmounted to a huge barrier between God and me. But God saw my struggle, and by His grace, He granted me a friend who helped me break down this barrier.

If there was one person that I could thank for helping and supporting me in my walk with God, it would be Jonathan Lee (from the U.S.). For the first time, I had a person whom I could sit down and open up

about everything. He stood by and helped me a great deal. Through his support, I was able to start breaking down this barrier with God; but the final cornerstone in removing the barrier was whether or not I really needed God in my life. Before, I felt that I did not need God, and neglected my relationship with Him. But as I grew up, I began to realize that I was wrong, and I tried to change – but still clung to my old way of thinking until this year.

As I went through my first year in university, I was able to get by – but just barely. On the surface, I thought I could take on another year like my first year; but deep down, I knew that I would be in serious trouble if I carried on like how I had previously. For this year's Retreat, I did more preparation for it than I have ever done in my life. I found that many of the discussion topics were more relevant to my life, and I understood what the topics were saying. However as the Retreat was drawing near, I suddenly had some serious academic problems that needed most of my attention right away, which lasted until Tuesday night at the Retreat when it was finally resolved. Before that point, I was worried over my school problems and I had prayed for it. When it

was solved, it seemed that God was telling me to trust in Him, and let Him take care of the problems I have in life. Previously, I was unsure whether or not God existed or not, but at that moment, I began to fully believe that God existed.

Eventually, the last full day of the Retreat had come and gone, and I feared that I would leave without getting anything. With fear came doubt, and my heart was once again clouded with unbelief. After sitting down with Jason Wong and Jonathan Lee and talking for a bit, I decided to pray. I went to the 3rd floor prayer room, and prayed there by myself. During the time in that room, I had one thought – and that was to seek a closer relationship with God. Once or twice, my mind drifted toward the noise coming through the door, and I attempted to find out the source. I was then told that Travis Ng had received both the Remission of Sins and the Baptism of the Holy Spirit.

When I heard the news, sadness overcame me; disappointment and frustration were seeping into my heart. Knowing that I had to clear my heart, I sat down with Karen Ho and Jonathan Lee, and talked about what I was feeling. At some point, I was overcome by joy and sadness,

but did not know what I was feeling. So I knelt down and prayed as Karen and Jonathan left the prayer room. Within minutes, I heard another great noise coming from outside the door, but this time my mind did not drift, and after what seemed an eternity, I felt as if God had cleansed everything in my heart, and I knew that God had forgiven my sins. When I emerged from the prayer room with a clean heart, I was told that all my peers were in the 3rd floor lounge praying for me. In that instant, I was overwhelmed as I had never felt such love and support from my peers in church.

It was on August 20, 2009 that God gave me a brand-new, clean self and heart – to enable me to walk with Him. Though I came out of the Retreat without the Baptism of the Holy Spirit, I do not count this particular Retreat a loss. In fact, I count this as one of the greatest gains in my life! As I end my testimony, I wish to thank every one who was there and was supporting me, when God gave me a new self – for me to be able to become the person that I had always hindered myself from becoming.





Rodin Wong (黃諾典)

I have thought about getting baptized for quite some time, ever since I received the Holy Spirit at the age of 10. I had wondered why the Church

determines that one has to be at least 14 years old to be baptized.

Over the past four years, I have come to realize why the requirement was like that. During these four years, I have grown a lot spiritually and physically. Looking back, I was sure that I would not be able to keep the commitment that I'm making today when I was so young. Back then, I was just a naive child, not thinking much about the future. This year, I have learned something very

important – we should always remember our past wrongs as a reminder, but never let it drag us down so we can't continue to walk on this path.

These past months, I have prayed a lot about taking the water baptism. Hopefully as I commit myself to God, my dad and other people around me (who are not believers) may see that how being a Christian can change people.



Melanie Dair (謝永欣)

Hello, my name is Melanie Dair, and I am 17 years old.

About a couple weeks ago, my family attended the retreat of our hometown church. One of the nights, we had a prayer time. In the time that I was praying, I thought I heard God call me to intercession. That is, praying for other people. I was very confused as I did not know

what that meant. I spent the next weeks thinking and praying to God, asking Him for an answer.

I suppose the answer came to me when my mother told me that we were going to Canada. It was short notice and I didn't know what reason we were going for. She told me it was a retreat for her home church that was based in Vancouver. She was vague about it, but I thought it'd be a good opportunity to ask God for an answer.

I was intrigued with the message preached by my mother's home church. The members of her church prayed so earnestly and passionately. The message was about the Holy Spirit. Although I did not understand the sermons completely, I knew that this

could be the answer to what I was looking for. I was looking for clarity and understanding as to what God wants me to do.

At every opportunity, I prayed for God's Holy Spirit. I asked questions about how to receive. I was told the way to spiritual baptism was to repent one's sins and to thank God for what He has done for us. I tried doing that, but nothing happened. I thought I was honestly repenting and praising God in the hours I was given to pray. This continued for three days.

On the last night, after the prayer time, I went back to my room. I was feeling extremely frustrated because I could hear nothing from God. I knew He was real; I knew what He had to offer me was real as well. But

for some reason, I felt a sense of doubt in my heart. Thinking back, perhaps that was what was holding me back from God for those three days. I was about to go to sleep, when my roommate and a friend came in and encouraged me to seek God for the answer.

Because I feel more at ease when I pray in private, I went into my room's closet and began to pray. I prayed and prayed; I asked God why He has not given me an answer. Still, after all that praying, I did not get an answer. I decided to take a break and walked out of the closet. At that very moment, something told me that my answer would be in

the Bible. I quickly took it and went back into the closet. There, I came across Romans 10:6-10. In short, it spoke about how confessing to God requires a simple mind and an honest faith, that I should believe in my heart, and confess to God with my mouth.

At that very moment, I felt like I had gotten my answer. I quickly went back into prayer. This time, I spoke to God simply, with a more honest faith that had no doubt. Then, I heard a voice, it was so clear: "Are you ready to answer My calling?"

I had complete faith that that was God talking to me. Firmly, I said, "Yes."

At that moment, I began to feel joy and relief; it all became clear to me. God did call me to pray for others. I began to just pray out loud in God, in tongues. I began to praise Him in that small closet in a language I did not know, feeling an overwhelming joy. I finally got the answer that I wanted. It was not hard at all, all it required was a simple mind and an honest faith.

(Note: Melanie Dair is the daughter of our church member Diana Sung Hang Tan and Willis Dair. The family now lives in San Jose, California.)

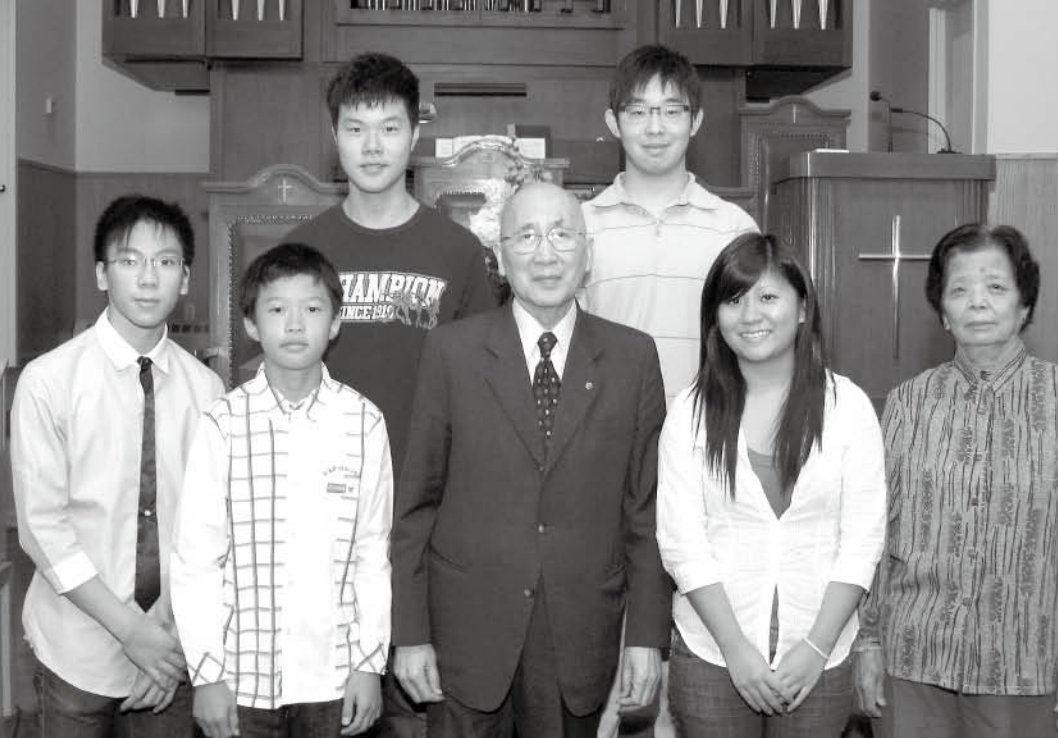


香港浸禮 (六月十四日)

前排左起：黃慧嫻、宋監督、林唐玉珍、伍李紫嫻、尤志輝

中排左起：陳美詩、崔蕭安琪、黃秀萍

後排左起：蕭啟輝、蕭錦輝、伍建興、梁浩雲



溫哥華浸禮 (九月二十日)

前排左起：梁瑞文、黃諾典、
宋監督、楊雪亭、施許淑娥
後排左起：伍政衡、黃書禮

會友訊息

(2009年6月至2009年12月)

罪赦/聖靈施洗

(香港) 伍建興、劉偉傑、
謝雋禮、劉恩銘、吳欣寧、梁耀聲
(溫哥華) 伍政衡、黃書禮、
施許淑娥、張潔貞
(美國) 謝永欣

浸禮

(香港) 黃秀萍、黃慧嫻、
崔蕭安琪、伍李紫媚、林唐玉珍、
陳美詩、伍建興、尤志輝、梁浩雲、
蕭啟輝、蕭錦輝
(溫哥華) 黃書禮、伍政衡、
黃諾典、梁瑞文、施許淑娥、
楊雪亭

新婚

2009年7月4日
許玉銘、李執中 (香港)

升學

譚嘉瑤 (溫哥華)

息勞歸主

劉漢生兄弟 (澳洲)

• 新春培靈佈道會 (香港堂)

2010年2月16日至22日

• 復活節培靈佈道會 (九龍堂)

2010年4月5日至10日

• 暑天培靈佈道會

2010年7月12日至17日 (香港堂)

2010年7月19日至24日 (九龍堂)

2010年8月9日至14日 (溫哥華堂)

• 靈修營

2010年7月25日至29日 (香港)

2010年8月15日至19日 (溫哥華)

備忘事項

• 聖誕崇拜 (香港堂)

2009年12月25日上午11時

• 聖誕聚餐

2009年12月25日晚上

• 元旦崇拜 (九龍堂)

2010年1月1日上午10時半

若有肢體願意參與會訊工作，請
與編輯或委員聯絡。此會訊所載文字
及資料，如有遺漏錯誤，祈請指正；
歡迎任何海內外肢體，有榮神益人之
見證或訊息者投稿。

僑居海外會友可利用教會新增
設的傳真設備與母會保持聯絡（如代
禱、會友訊息、CD錄音服務等）：

傳真號碼：(852) 2845-2769

(抬頭請註明：港九五節會收)

堂址及聚會時間：

香港堂——衛城道十一號 電話：(852) 2548-6949 傳真：(852) 2845-2769

主日學：上午十一時正 主日崇拜：下午二時正、晚上七時正 星期三：晚上七時正 見證聯誼會：雙數月份第二個星期二晚上七時十五分

九龍堂——高打老道七十一號 電話：(852) 2713-5455 主日學：上午九時半 主日崇拜：上午十時半、晚上七時正 星期五：晚上七時正

見證聯誼會：單數月份第二個星期二晚上七時十五分

溫哥華堂——加拿大溫哥華西十五街1531號 電話：(604) 732-4470 主日學：上午十時正 主日崇拜：上午十一時正、晚上七時正 星期三：晚上七時正

網址——<http://www.pentecostal-mission.org>

Church addresses and meeting times:

Hong Kong church——11, Castle Road, Mid Levels, Hong Kong Tel: (852) 2548-6949 Fax: (852) 2845-2769

Sunday school: 11:00 am Sunday services: 2:00 pm, 7:00 pm Wednesday services: 7:00 pm

Testimony and Fellowship Meeting: second Tuesday of every even month at 7:15 pm

Kowloon church——71, Waterloo Road, Homantin, Kowloon Tel: (852) 2713-5455

Sunday school: 9:30 am Sunday Services: 10:30 am, 7:00 pm Friday services: 7:00 pm

Testimony and Fellowship Meeting: second Tuesday of every odd month at 7:15 pm

Vancouver church——1531 W. 15th Ave., Vancouver, B. C. Canada V6J 2K5 Tel: (604) 732-4470

Sunday school: 10:00 am Sunday services: 11:00 am, 7:00 pm Wednesday services: 7:00 pm

Web site——<http://www.pentecostal-mission.org>